

SHKP

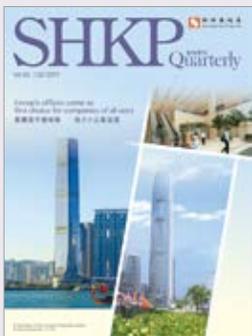
 新鴻基地產
Sun Hung Kai Properties

新地季刊
Quarterly

Vol 85 | Q3 2017

Group's offices come as
first choice for companies of all sizes
集團寫字樓物業 為大小企業首選





Group's offices come as first choice for companies of all sizes
集團寫字樓物業 為大小企業首選

The photographs, images, drawings or sketches shown in this article represent the artist's imaginative impression of the development concerned only. They are not drawn to scale and/or may have been edited and processed with computerized imaging techniques. The developer also advises purchasers to conduct on-site visit for a better understanding of the development site, its surrounding environment and the public facilities nearby.

本文章內載列的相片、圖像、繪圖或素描顯示的純屬畫家對該發展地盤之想像感覺。有關圖片並非按照比例繪畫或 / 及可能經過電腦圖像修飾處理。準買家如欲了解本發展項目的詳情，發展商建議買方到該發展地盤作實地考察，以獲取對該發展地盤以及其周圍地區的公共設施及環境較佳的了解。

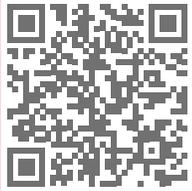


以心建家 Building Homes with Heart

Contents

Vol 85 | Q3 2017

PDF



eBook



A Publication of
Sun Hung Kai Properties Limited
新鴻基地產發展有限公司刊物

45/F, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour
Road, Hong Kong
香港灣道30號新鴻基中心45樓
Tel 電話 : (852) 2827 8111
Fax 傳真 : (852) 2827 2862
Website 網址 : www.shkp.com
E-mail 電子郵件 : shkp@shkp.com

Editor's Note 編者按 :

The *SHKP Quarterly* serves to provide updates on the Group's different businesses, with the aim of maintaining transparency and high standards of corporate governance. It is not intended as a promotional material.

本刊旨在為投資者提供集團業務的最新資訊，維持企業高透明度及良好的企業管治。本刊內容涵蓋集團業務的不同範疇，相關資料陳述並非用作宣傳推廣。

All rights reserved 版權所有 · 不得轉載



Feature Story

- 4 Group's offices come as first choice for companies of all sizes
集團寫字樓物業 為大小企業首選

Business News - Hong Kong

- 10 PARK YOHO Genova in Yuen Long attracts positive market response
元朗PARK YOHO Genova銷情理想
- 12 YOHO MALL I fully opens in Yuen Long
元朗YOHO MALL I 全面開通
- 14 PopWalk 2 and PopWalk 3 in Tseung Kwan O open now
將軍澳天晉滙2及天晉滙3現已開幕
- 16 New blood for hotel portfolio
酒店業務組合添動力

Business News - Mainland

- 18 Good sales continue with Grand Waterfront phase 2 in Dongguan
東莞瓏匯第二期延續銷售佳績

Corporate News

- 20 Group clinches top-notch honour as Best Developers, Overall in Global
集團獲頒「環球最佳地產公司」最高榮譽

CSR - Healthy & Sustainable Living

- 22 Major sporting events promote exercise for good
兩大體壇盛事 寓運動於行善



CSR - Reading & Holistic Development

- 24 SHKP Reading Club spreads summer reading fun
新閱會與大眾共享夏日閱讀樂

CSR - Community

- 26 Giving a helping hand
點滴關懷 服務社群



- 27 News in Brief



Group's offices come as first choice for companies of all sizes



The Group owns a large portfolio of premium offices in Hong Kong covering about 10 million square feet with overall high occupancy. Gross rental income in financial year 2016/17 exceeded HK\$5,800 million and is growing steadily.

The Group's diverse office holdings are on prime sites in various districts, mainly along rail lines with convenient access. They include landmark buildings in traditional central business districts, skyscraper and modern edifices in new commercial areas, as well as offices in the New Territories to meet the needs of large and small companies in different industries.

The Group's development process is vertically integrated with in-house professionals looking after every stage of projects from land acquisition, project planning and project management on to material sourcing and construction through to marketing and property management for better quality control. Office buildings usually have a few floors for restaurants and retail use, or even sky gardens with exercise equipment in recent years for people working there. Some offices are part of integrated projects along with shopping malls, hotels and serviced suites like IFC and ICC that offer leisure and convenience to tenants and their overseas visitors.

Personalized support is as important as premium design and architecture. Professional leasing and property management teams listen to tenant opinions and offer flexible solutions so they can focus on business. As such, tenants tend to stay with the Group and extend their happy working relationships when they seek for office expansion.

IFC, ICC across Victoria Harbour and Millennium City are the major clusters of the Group's office portfolio. The portfolio includes other premium offices such as Sun Hung Kai Centre and Central Plaza in Wan Chai, Grand Century Place in Mong Kok, Grand Central Plaza in Sha Tin and Metroplaza in Kwai Fong.



ICC is the tallest building in Hong Kong, with offices, a shopping centre, hotels, serviced suites and an indoor observation deck
環球貿易廣場為本港最高建築物，匯聚寫字樓、商場、酒店、服務式套房酒店及室內觀景台

IFC

This mega project in the heart of Central above the Airport Express Hong Kong Station has two towers, namely One IFC and Two IFC; with Two IFC once being the tallest building in the city. The project contains comprehensive facilities including offices, IFC Mall, the Four Seasons Hotel Hong Kong and Four Seasons Place serviced suites.

The whole development contains grade-A office space built to international specifications with state-of-the-art facilities. The unrivalled Victoria Harbour view is also one of the underlying factors for its popularity with multinational financial institutions. Occupancy of the IFC offices stays high and it is now virtually full. Rental income is favourable and rental reversions continue to grow.

ICC

ICC in the West Kowloon commercial area is the tallest building in the city and the 10th tallest in the world. The 118-storey integrated complex comprises offices, an upscale shopping centre, The Ritz-Carlton, Hong Kong and W Hong Kong hotels, HarbourView Place serviced suites and the Sky100 Hong Kong Observation Deck.

The complex contains about 2.5 million square feet of prime grade-A offices with features and management that supersede most grade-A office buildings. The artificial intelligence building design, energy management and business continuity plans ensure a comfortable, steady working environment for tenants, which is particularly crucial to financial institutions that operate 24 hours a day. Top-notch investment banks and financial institutions have chosen ICC as their business address since completion, making it an extension of Central. It is now



Multinational financial institutions prefer IFC
國際金融中心寫字樓備受跨國金融機構歡迎

almost full with strong rental reversions recorded. Sitting atop Airport Express Kowloon Station and close to the Guangzhou-Shenzhen-Hong Kong Express Rail Link Terminus that will be in operation next year, the skyscraper stands to gain further from the comprehensive transport network.



6



Millennium City is close to MTR stations for easy access
創紀之城毗鄰港鐵站·交通方便

Millennium City

Millennium City is an office cluster in Kowloon East close to MTR stations with APM shopping mall at the podium of Millennium City 5. The Group now holds nearly 1.7 million square feet of grade-A office space in Millennium City 1, 2, 5 and 6. Major tenants include banks, insurance companies and fashion retailers.

Supply for new grade-A offices in the neighbourhood will continue to increase sharply in the next few years, but rental performance at Millennium City remains positive amid its edge. The office cluster is supported by premium facilities and comprehensive management. The large, efficient floor plates and single ownership mean flexibility to meet tenants' business needs. It also appeals to prospective tenants looking for larger office space. Occupancies at Millennium City 1, 2, 5 and 6 remain high and rental income is growing healthily.

Office portfolio enhancement

The Group builds premium offices and continuously upgrades existing properties to enhance the working environment for tenants and strengthen the competitiveness of its portfolio and its leading position in the office leasing market.

The joint-venture Two Harbour Square project in Kwun Tong will be finished by the end of the year. Additionally, 98 How Ming Street in Kwun Tong will be developed into a commercial project with about 1.2 million square feet of gross floor area. Most of this will be grade-A offices and the rest retail, all connected to Millennium City 6 by a footbridge to create synergy.

Occupancy is high for IFC offices in the Central core facing Victoria Harbour
國際金融中心位處中環核心地段·前臨維港美景·多年來寫字樓維持高出租率

集團寫字樓物業

為大小企業首選

集團在香港擁有龐大的優質寫字樓物業組合，總樓面面積約1,000萬平方呎，整體出租率高，租金收入穩定增長，於2016/17財政年度為集團帶來逾58億港元的總租金收入。

集團的寫字樓物業多元化，分佈於不同地區的優越地段，大部分位於鐵路沿線，交通方便。由傳統核心商業區的地標物業，到新興商業區的摩天大樓及現代化商廈，以至位處新界的寫字樓均有，全面照顧不同行業大中小型企業的業務需要。

集團憑著「一條龍」垂直管理的營運模式，由挑選地皮、項目規劃、項目管理、物料採購、工程建設、市場營銷以至物業管理，都由專業團隊直接負責，確保物業質素卓越。為照顧在大樓工作的行政人員的需要，寫字樓物業往往預留部分樓層作食肆及零售之用，近年更增設空中花園甚至戶外健身器材。在部分商廈，如國際金融中心及環球貿易廣場，寫字樓屬於綜合發展項目的一部分，連同項目內的商場、酒店及服務式套房酒店，為租戶以至租戶的外地訪客帶來舒適便捷的體驗。

除了優質的建築設計外，集團亦非常重視人性化的配套服務。租務及物業管理團隊發揮專業精神，細心聆聽租戶意見，作出靈活配合，讓租戶可以專注業務發展。租戶日後需要擴充業務時，亦往往繼續選用集團的寫字樓物業，延續愉快的合作關係。

在集團的寫字樓物業組合中，國際金融中心與豎立彼岸的環球貿易廣場以及創紀之城可說是重點項目。其他優質寫字樓物業包括灣仔新鴻基中心和中環廣場、旺角新世紀廣場、沙田新城市中央廣場和葵芳新都會廣場等。

國際金融中心

位於中環核心地段的國際金融中心，坐落於機場快綫香港站上蓋，位置優越，共有兩幢大樓：國際金融中心一期及國際金融中心二期，後者曾為本港最高建築物。項目設有寫字樓、國際金融中心商場、香港四季酒店及服務式套房酒店四季匯，配套完善。

整個項目的甲級寫字樓樓面，以國際級規格設計，配備先進設施，加上前臨維港景致，多年來深受跨國金融機構歡迎。項目出租率維持高企，現時接近全部租出，租金表現理想，續租租金持續上升。



Single ownership of Millennium City offers higher flexibility than other options in the area

創紀之城的業權由集團單一持有，靈活性較區內其他商廈為高



Central Plaza is planning for a renovation
中環廣場計劃進行優化工程



環球貿易廣場

環球貿易廣場為本港最高兼世界第10高建築物，位於西九龍商業區，樓高118層，屬綜合發展項目，匯聚寫字樓、高級商場、香港麗思卡爾頓酒店、香港W酒店、服務式套房酒店港景匯及天際100香港觀景台。

大樓約有250萬平方呎超甲級寫字樓空間，設施管理標準高於一般甲級商廈，採用智能概念設計，設有能源管理及持續營運管理計劃，為租戶帶來舒適穩定的工作環境，對需要24小時營運的金融業客戶尤其重要。項目自落成以來，吸引頂尖投資銀行及金融機構進駐，使這幢摩天大樓成為中環的延伸。目前寫字樓接近全部租出，續租租金升幅理想。項目坐擁龐大的交通樞紐網絡，不但坐落機場快綫九龍站上蓋，亦鄰近明年開通的廣深港高速鐵路總站，發展潛力勢將進一步提高。

創紀之城

創紀之城為集團在九龍東發展的寫字樓建築群，毗鄰港鐵站，交通方便，五期基座為APM商場。集團目前持有創紀之城一期、二期、五期及六期合共近170萬平方呎甲級寫字樓樓面，主要租戶包括銀行、保險公司和時裝零售商。

儘管未來數年，區內全新甲級寫字樓供應將繼續大幅增加，但創紀之城憑著多方面的優勢，租務表現預期依然向好。這個商廈群設施優質，管理完善，樓層面積較大，實用率亦高，加上業權由集團單一持有，可靈活配合租戶的業務需要，亦方便有意租用較大樓面面積的準租戶。創紀之城一期、二期、五期及六期的出租率維持在高水平，租金增長令人滿意。



Most office buildings have restaurant and retail floors for tenants' convenience
為方便租戶日常需要，大部分寫字樓物業均設有餐飲及零售樓層



Professional, caring management provides premium service to office tenants and visitors
寫字樓物業由專業細心的物業管理團隊駐守，為租戶及訪客提供優質服務

增強寫字樓物業組合

為加強寫字樓物業組合的競爭力，進一步提升集團在寫字樓租務市場的領導地位，集團除了興建全新優質寫字樓物業外，亦會持續提升現有物業的質素，為租戶優化工作環境。

由集團合資發展，位於觀塘的全新寫字樓項目Two Harbour Square將於本年底全面落成啟用。另外，觀塘巧明街98號項目將發展為總樓面面積約120萬平方呎的商業項目，其中大部分為甲級寫字樓，餘下部分為商場，以行人天橋連接創紀之城第六期，勢將產生協同效應。



Sky garden at Two Harbour Square
Two Harbour Square空中花園

New grade-A offices at Two Harbour Square in Kwun Tong 觀塘全新甲級商廈Two Harbour Square

Two Harbour Square, a new joint venture project in Kwun Tong Business Area, will join the Group's office portfolio later this year. Pre-leasing is going well and the team is in talks with several multinational corporations.

Located on a waterfront site on Wai Yip Street, Two Harbour Square faces the Kai Tak Cruise Terminal and Kwun Tong Promenade as one of the major development zones under the Energizing Kowloon East plan close to a proposed monorail station. It is only about 10 minutes on foot to MTR Kwun Tong Station and close to the Kwun Tong Ferry bus terminus with routes to Kowloon and the New Territories. The Kwun Tong public pier offers trips to North Point and Sai Wan Ho for easy access.

Two Harbour Square will have 20 floors of grade-A office space with each floor covering about 28,000 square feet, which is exceptionally good for businesses looking for large offices, and standard clear ceiling heights of about 2.75 metres. The penthouse floor has a clear ceiling height of about 3.2 metres and privileged special balconies. Two Harbour Square boasts an unrivalled sea view like the neighbouring One Harbour Square, which is also developed by the Group, and tenants will enjoy panoramic views of the cruise terminal and Victoria Harbour.

The stylish tower will feature glass curtain walls and a lobby with natural stone flooring and vertical green walls. Comprehensive facilities will include a sky garden on the roof top, about 30,000 square feet for restaurants and shops as well as over 180 parking spaces across four basement levels.

集團的寫字樓組合即將新增一個合資項目，為觀塘商貿區的Two Harbour Square。項目預計於今年底落成啟用，現正與多間跨國企業洽租，反應理想。

項目位於偉業街臨海地段，前臨啟德郵輪碼頭及觀塘海濱長廊，屬於政府「起動九龍東」計劃其中一個重點發展地段，毗鄰擬建的高架單軌列車站，潛力優厚。項目位置距離港鐵觀塘站僅約10分鐘步行路程，而附近觀塘碼頭巴士總站設有多條巴士路線前往九龍及新界，再加上鄰近公眾碼頭提供來往北角和西灣河的航線，交通極為方便。

Two Harbour Square提供20層甲級寫字樓，每層寫字樓面積約28,000平方呎，尤其適合需要使用大型空間的租戶；標準樓層樓底淨高約2.75米。頂層特色樓層樓底淨高約3.2米，並擁有專屬的特色露台。項目與毗鄰同屬集團發展的One Harbour Square共同享有廣闊海景，臨海景觀一覽無遺。租戶可於樓層飽覽郵輪碼頭以至維港迷人景致。



Two Harbour Square opening by year end
Two Harbour Square將於今年底落成啟用



Two Harbour Square features 28,000-square-foot floor plates and unrivalled sea views
Two Harbour Square樓層面積約達28,000平方呎，盡享廣闊海景

Two Harbour Square採用玻璃幕牆，大堂選用天然石材配合垂直綠化牆，設計簡約時尚。項目配套齊全，天台設有空中花園，讓租戶可以忙裡偷閒，舒展身心。大廈預留約30,000平方呎作食肆及零售之用，體貼行政人員的日常需要。停車場共設四層，提供超過180個泊車位，方便駕車人士出入。

PARK YOHO Genova in Yuen Long attracts positive market response 元朗PARK YOHO Genova銷情理想

PARK YOHO¹ in Yuen Long's Kam Tin North enjoys a prime locale surrounded by natural greenery while adjoining to the commercial cores. Phase 2A PARK YOHO Genova went on the market in July with over 75% of the total residential units in the Phase sold by 30 September, generating contracted sales of over HK\$4,000 million.

PARK YOHO Genova offers residents a resort style landscaped pool area with waterfall plus extensive sceneries such as Tai Lam Country Park greenery and views of the Kam Tin River, Deep Bay and even the prosperous views of Shenzhen². The phase of the development will have eight residential towers containing 683 residential units with typical saleable areas ranging from 251 to 1,174 square feet in diverse layouts from studios to four bedrooms with two en-suite plus storage room. Duplexes and special units with flat roof gardens and/or roof will be available to satisfy different tastes.

Full community facilities

PARK YOHO's twin clubhouses³, along with communal garden and play area fill about 760,000 square feet⁴ with around 70 recreational facilities including resort-style swimming pool, heated indoor pools, gym rooms, boxing ring, dining zone, villas, banquet rooms and more. There is also a rarely found private wetland called Fairyland⁵ that residents and guests can visit on exclusive guided clubhouse eco tours.

PARK YOHO is convenient for everyday shopping with a 75,000-square-foot mall⁶ including an eatery, supermarket, convenience store, bakery, education and art learning centres, beauty and personal care, laundry, a travel agent and more. Residents can also visit YOHO MALL next to West Rail Yuen Long Station with over 300 shops.

Connected to commercial cores

The prime location in Kam Tin North means that PARK YOHO residents can take West Rail trains from West Rail Yuen Long Station or Kam Sheung Road Station to reach Tsim Sha Tsui or Hung Hom Stations conveniently. The development also has a transport interchange for charter buses, public buses and taxis offering speedy access to West Rail Stations, shopping and leisure hotspots in the neighbourhood, commercial cores in Kowloon and Huanggang Port.



The image was taken at the Phase and Club GARDA on 19 April 2017 and processed with computerized imaging techniques. Club GARDA is within Phase 2A and subsequent phases. All owners of residential units in the development, residents and their guests may use Club GARDA and its recreational facilities, but must comply with the deed of mutual covenant, terms and requirements of relevant government licenses and regulations, and may be required to pay fees for the use. The clubhouse and its recreational facilities may not be operational when owners of the residential properties take possession, subject to relevant government approval. Club GARDA and the names of clubhouse facilities are marketing names only and will not appear in any preliminary agreement for sale and purchase, agreement for sale and purchase, assignment or title deeds relating to the residential properties.

相片於2017年4月19日在期數及住客會所「CLUB GARDA」實景拍攝，並經電腦修飾處理。住客會所「CLUB GARDA」位於第2A期及後續期數內。所有發展項目內的住宅物業的業主、住客及其賓客均可使用「CLUB GARDA」及康樂設施，惟須遵守公契、相關政府牌照及規例的條款及規定，並可能須支付費用。會所及康樂設施於住宅物業入伙時將未必可以啟用，以相關政府部門批准為準。「CLUB GARDA」及會所設施名稱為宣傳物品中出現的宣傳名稱，將不會在住宅物業的臨時買賣合約、正式買賣合約、轉讓契或任何其他業權契據中顯示。

District: Kam Tin North
Name of Street and Street Number of the Phase: 18 Castle Peak Rd Tam Mi

Website address designated by the Vendor for the Phase:
www.parkyocho.com/genova

The photographs, images, drawings or sketches shown in this advertisement/promotional material represent an artist's impression of the development concerned only. They are not drawn to scale and/or may have been edited and processed with computerized imaging techniques. Prospective purchasers should make reference to the sales brochure for details of the development. The vendor also advises prospective purchasers to conduct an on-site visit for a better understanding of the development site, its surrounding environment and the public facilities nearby.

Vendor: Bright Strong Limited
Holding companies of the Vendor: Fourseas Investments Limited, Sun Hung Kai Properties Limited
Authorized person for the Phase: Dr. Lu Yuen Cheung Ronald
The firm or corporation of which the authorized person for the Phase is a proprietor, director or employee in his or her professional capacity: Ronald Lu & Partners (Hong Kong) Limited
Building contractor for the Phase: Chun Fai Construction Company Limited
The firm of solicitors acting for the owner in relation to the sale of residential properties in the Phase: Mayer Brown JSM; Woo Kwan Lee & Lo; Wong & Poon
Authorized institution that has made a loan, or has undertaken to provide finance, for the construction of the Phase: The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited
Any other person who has made a loan for the construction of the Phase: Sun Hung Kai Properties Holding Investment Limited
Estimated material date for the Phase to the best of the Vendor's knowledge: 31 March 2018. ("material date" means the date on which the conditions of the land grant are complied with in respect of the Phase. The estimated material date is subject to any extension of time that is permitted under the agreement for sale and purchase.)
Prospective purchasers are advised to refer to the sales brochure for any information on the Phase.
This advertisement is published by or with the consent of the Vendor.
Date of printing: 4 October 2017

區域: 錦田北

期數的街道名稱及門牌號數: 青山公路潭尾段18號

賣方就期數指定的互聯網網站的網址: www.parkyocho.com/genova

本廣告/宣傳資料內載列的相片、圖像、繪圖或素描顯示純屬畫家對有關發展項目之想像。有關相片、圖像、繪圖或素描並非按照比例繪畫及/或可能經過電腦修飾處理。準買家如欲了解發展項目的詳情，請參閱售樓說明書。賣方亦建議準買家到有關發展地盤作實地考察，以對該發展地盤、其周邊地區環境及附近的公共設施有較佳了解。

賣方: 輝強有限公司
賣方的授權公司: Fourseas Investments Limited、新鴻基地產發展有限公司
期數的認可人士的姓名或名稱: 呂元祥博士
期數的認可人士以其專業身分擔任經營人、董事或僱員的高職或法團: 呂元祥建築師事務所(香港)有限公司
期數的承建商: 駿輝建築有限公司
就期數的住宅物業的出售而代表擁有人行事的律師事務所: 孖士打律師行、胡關李羅律師行、王濱律師行
已為期數的建造提供貸款或已承諾為該項建造提供融資的認可機構: 香港上海滙豐銀行有限公司
已為期數的建造提供貸款的任何其他人: Sun Hung Kai Properties Holding Investment Limited
賣方所知的期數的預計關鍵日期: 2018年3月31日。(「關鍵日期」指批地文件的條件就期數而獲符合的日期。預計關鍵日期是受到買賣合約所允許的任何延期所規限的。)
賣方建議準買家參閱有關售樓說明書，以了解期數的資料。
本廣告由賣方或在賣方的同意下發布。
印製日期: 2017年10月4日

元朗錦田北住宅項目PARK YOHO¹，坐擁綠意環境，同時連繫都會核心。項目第2A期PARK YOHO Genova於七月開售，截至9月30日，已售出該期數的全部住宅單位逾75%，合約銷售總額超過40億港元。

PARK YOHO Genova內擁廣闊度假酒店式泳池瀑布園林，外覽大欖郊野公園綠意，遠眺錦田河、后海灣以至深圳繁華盛景²。項目期數由八座住宅大樓組成，共提供683個住宅單位。標準單位實用面積由251至1,174平方呎，間隔多元化，由開放式至四房兩套連儲物室均有；另設複式單位以及連平台花園及/或連天台的特色單位，滿足不同住客的需求。

配套完善 生活不假外求

PARK YOHO設有雙住客會所³，連同公共花園及遊樂地方總面積約760,000平方呎⁴，提供約70項會所設施，包括度假泳池、室內恆溫泳池、健身館、擂台、餐飲區、別墅式獨立大屋及宴會廳等。項目更設有罕見的私人濕地「候花園」⁵，住客及親友可參加會所舉辦的生態導賞團，近距離欣賞其四季美景。

PARK YOHO全面照顧住客的日常生活所需。項目內部有面積約75,000平方呎的商場⁶，將設有食肆、超級市場、便利店、麵包店、教育及藝術機構、美容及個人護理專門店、洗衣店及旅行社等。住客亦可前往毗鄰西鐵元朗站的YOHO MALL，盡情在逾300間商戶消閒購物。

交通方便 連繫都會核心

PARK YOHO坐落錦田北核心地段，前往西鐵元朗站或錦上路站乘搭西鐵綫，即可輕鬆接連尖沙咀及紅磡站。項目附設交通總匯，設有專車、巴士及的士服務，方便住客前往西鐵站、區內消閒熱點、九龍商貿核心以至皇崗口岸。

1. "PARK YOHO" is a marketing name of "Park Vista Development" only and will not appear in any deed of mutual covenant, preliminary agreement for sale and purchase, agreement for sale and purchase, assignment and title deeds relating to the Phase(s).

2. The above description serves only as a brief of the surrounding area of the Phase of the development. Not all units enjoy all respective scenery. The scenery described might be affected by the floor, direction, surrounding buildings and environment of the units and is not applicable to all units. The neighboring building, facilities and environment described is only for reference and might change from time to time. The vendor's description of the neighboring environment or scenery of the Phase of the development does not constitute and shall not be construed as giving any offer, representation, undertaking or warranty whether expressed or implied.

3. All owners of residential units in the development, residents and their guests will have access to the clubhouses and their recreational facilities, but must comply with the deed of mutual covenant, terms and requirements of relevant government licenses and regulations, and may be required to pay a fee. The clubhouses, recreational facilities, communal garden and play area may not be operational when owners of the residential properties take possession.

4. Communal and recreational areas of the whole development includes the 120,000-square-foot residents' clubhouse (including any covered and uncovered recreational facilities for residents' use) and the 640,000-square-foot communal garden or play area (covered and uncovered).

5. The wetland is part of the common areas of the development.

6. The design and area of the mall are subject to the final building plans approved by the Government. Shops may not open for business upon the occupation of the Phase of the Development. The tenant mix is subject to change.

1. [PARK YOHO] 為「峻巒發展項目」市場推廣之用的名稱，並不會於關於期數的任何公契、臨時買賣合約、買賣合約、轉讓契及契據出現。

2. 上述僅為發展項目期數周邊環境的大概描述，並不代表所有單位同時享有相關景觀。所述景觀受單位所處層數、座向及周邊建築及環境所影響，並不適用於所有單位，且周邊建築、設施及環境會不時改變，僅供參考。賣方對期數周邊環境或景觀並不作出任何不論明示或隱含之要約、陳述、承諾或保證。

3. 所有發展項目內的住宅物業的業主、住客及其賓客均可使用會所及康樂設施，惟須遵守公契、相關政府牌照、規例的條款及規定，並可能須支付費用。會所、康樂設施、公共花園及遊樂地方於住宅物業入伙時未必可以啟用。

4. 整個發展項目之公用及康樂地方，包括面積約為12萬平方呎的住客會所（包括供住客使用的任何有上蓋及沒有上蓋遮蓋的康樂設施），以及面積約為64萬平方呎的公用花園或遊樂地方（有上蓋及沒有上蓋遮蓋）。

5. 該片濕地為發展項目的公用地方的部份。

6. 商場之設計及面積以政府最終批核之圖則為準。店舖於發展項目期數入伙時未必即時啟用。店舖組合以商場啟用時為準。

YOHO MALL I fully opens in Yuen Long 元朗YOHO MALL I 全面開通

The full opening of YOHO MALL I in late July has taken the gross floor area of YOHO MALL in Yuen Long to nearly one million square feet. This flagship mall in the New Territories north and west covers the retail podiums of Sun Yuen Long Centre, YOHO Midtown and Grand YOHO linked by footbridges.

YOHO MALL has over 300 stores ranging from fashion and beauty to food and beverages, children's wares, entertainment and lifestyle superstores. Restaurants take up nearly 25% of the total floor area and fashions almost 35%; making them the largest tenant groups. There are more than 50 restaurants featuring Chinese, western, Japanese, Korean and southeast Asian cuisines, popular desserts, baked goods, family-style dining and more, with some open until midnight to attract nearby residents. Those looking for fashion and beauty will be drawn to nearly 100 fashion retailers and 30 plus international skincare and cosmetic stores. Young families can find more than 20 stores for children, as well as caring facilities and services like a breastfeeding room and baby trolley loans in the Kids Gallery.

YOHO MALL also includes a new-generation flagship cinema with seven standard houses and the largest IMAX cinema in the New Territories west, offering nearly 1,250 seats with state-of-the-art professional audio and visual facilities, projection systems and deluxe motion chairs for the best movie experience. A YATA Supermarket will offer the neighbourhood premium food from around the world when it opens in early October.

A diverse tenant mix, sophisticated promotions, professional, caring customer service and comprehensive transport will draw shoppers from within the district and beyond to YOHO MALL. The up-and-coming leisure and shopping hotspot is expected to contribute steadily growing rental income to the Group.



YOHO MALL is the convergence of three retail podiums linked by footbridges, with direct connection to West Rail Yuen Long Station. 整個YOHO MALL以大型天橋連接三個基座商場，亦可接駁至西鐵元朗站，出入方便。

12



YOHO MALL with over 300 stores is the largest leisure and shopping hub in the New Territories north and west. YOHO MALL的商戶數目逾300間，為新界西及新界北最大型消閒購物總匯。



More than 50 restaurants serving different cuisines
 餐飲食肆超過50間，種類繁多



Over 30 international skin care and cosmetic brands
 國際美容化妝品牌超過30個



A driver-friendly mall with about 1,500 parking spaces and a smart car navigation and car searching system
 商場提供約1,500個車位，配備智能化泊車導航及車輛搜尋系統，方便駕車人士

隨著元朗YOHO MALL於七月底全面開業後，YOHO MALL的總樓面面積擴展至近100萬平方呎。整個商場由新元朗中心、YOHO Midtown及Grand YOHO的基座商場組成，以行人天橋互相接駁，為新界西及新界北旗艦商場。

YOHO MALL的商戶數目超過300間，覆蓋時尚服飾、美容、餐飲、親子、娛樂及生活百貨六大主題。當中以餐飲食肆及潮流服飾佔場內最大面積，分別佔商場樓面面積近25%及近35%。在餐飲食肆方面，商場雲集逾50間餐飲品牌，包羅中、西、日、韓、東南亞等地名菜、人氣甜品店、烘焙店及親子餐廳等；部分食肆營業至凌晨，方便區內居民。場內的潮流服飾品牌近100個，國際美容化妝品牌超過30個，為潮流人士

及愛美女士帶來更多選擇。年輕家庭可在兒童天地內，找到20多個親子品牌，區內設有哺乳室及嬰兒車租借等服務，體貼用家需要。

商場更設有新世代旗艦影院，共有七個標準影院及一個全新界西最大的IMAX影院，提供近1,250個座位，配備頂尖專業影音設備、放映系統及豪華震動座椅等，觀影享受舒適無比。另外，一田超市快將於十月初開業，為區內居民帶來世界各地的優質食材。

YOHO MALL憑著多元化的商戶組合，獨特的推廣活動，專業細心的客戶服務以及優越的交通配套，勢將廣納區內外客群，成為消閒購物新焦點，為集團帶來穩定增長的租金收入。



Outdoor leisure in the Egret Garden, YOHO MALL I
 位於YOHO MALL I的白鷺花園，為購物人士帶來消閒戶外空間



A new-generation flagship cinema with close to 1,250 seats in eight houses
 新世代旗艦影院設有八個影院，提供近1,250個座位



Retailers in PopWalk mainly supply everyday necessities for Tseung Kwan O South residents
天晉滙主力照顧將軍澳南居民的日常生活需要

PopWalk 2 and PopWalk 3 in Tseung Kwan O open now 將軍澳天晉滙2及天晉滙3現已開幕

More new homes in Tseung Kwan O South have driven up local demand for premium dining, shopping and leisure. The openings of PopWalk 2 and PopWalk 3 in early September will fill the market gap.

The PopWalk series combine the retail portions of the Group's four developments in Tseung Kwan O South in four stages to cover over 240,000 square feet on full completion in early 2019 when the final phase joins the first three serving the community. Pre-leasing of the final phase has begun. The different phases of PopWalk are built along the proposed Central Avenue running through Tseung Kwan O South with each connected to the proposed 750,000-square-foot park. Designed with an 'In & Out' concept, PopWalk will be directly accessible from the park upon its completion. Shoppers can enjoy sunlight and nature views through vast windows in the retail podiums that make it feel like shopping in the park.

PopWalk houses a wide range of stores including restaurants, supermarkets, lifestyle goods, education centres, a clinic, laundry

and pet supplies catering for daily needs. The 82 stores in the first three phases are all taken. Food and beverage outlets are found in phases one and two featuring Chinese, western, Japanese, Korean and southeast Asian cuisines, local dishes, desserts, bakeries and more, with those in phase one being popular since opening last year. Phase two also houses lifestyle stores plus an outdoor area. Tenants at phase three are mainly education and learning centres. The final Ocean PopWalk phase will be on a prime seafront site with extensive views for alfresco dining by the sea.

Completion of Ocean PopWalk will bring the total number of retailers at PopWalk to 140, offering more premium dining, shopping and leisure options to Tseung Kwan O South residents.



Food and beverage outlets in PopWalk 2 offer different cuisines for all tastes
天晉滙2開設多間餐飲食肆·迎合居民不同需要



Sun Hung Kai Real Estate Agency Limited General Manager (Leasing) Fiona Chung (centre) with guests of honour and tenant representatives at the opening ceremony
新鴻基地產代理有限公司租務部總經理鍾秀蓮(中)與主禮嘉賓及商戶代表出席開幕儀式

位於將軍澳南的多個大型住宅項目相繼落成，居民對區內的優質餐飲、購物及消閒需求日益增加。天晉滙2及天晉滙3剛於九月初投入服務，正好滿足居民的需要。

天晉滙系列由集團在將軍澳南四個發展項目的零售部分組成，總樓面面積逾240,000平方呎，分四期發展。第一至三期現已開業，最後一期將於2019年初投入服務，現正開始預租。天晉滙各期沿著將軍澳南擬建的中央大道而建，將貫通場外佔地750,000平方呎的擬建綠化公園。天晉滙以「In & Out」概念設計，打破內外空間界限，待公園落成後，遊人可在商場與公園之間隨意遊走。商場更大量採用玻璃外牆，引入自然光線，讓購物人士感受到戶外大自然氣息，感受庭園式休閒購物。

天晉滙提供多元化商戶組合，例如餐飲、超級市場、生活時尚、教育、醫務所、洗衣店及寵物用品店等不同範疇，全面照顧居民的日常生活需要。營業中的第一至三期共有82間商舖，全部租出。餐飲食肆現時分布於第一及二期，包羅中、西、日、韓、東南亞各地美食、地道風味、甜品及麵包店等。位於第一期的餐廳食肆自去年開業以來，人流暢旺，深受居民歡迎。第二期另設有多間生活時尚用品店，方便居民添置家品；遊人亦可在露天區欣賞附近景致。第三期主要為補習社及兒童教育中心，讓一眾家長及孩子好好享受親子時間。最後一期海天晉滙位處臨海地段，坐擁壯闊海景，計劃用作特色露天海景餐廳。

待海天晉滙落成後，整個天晉滙的商戶數目將增至140間，提供更全面的優質餐飲、購物及消閒選擇，主力服務將軍澳南的居民。



Kids and adults liked the Le Petit Prince photo zone at the grand opening
開幕期間設有小王子主題影相區，大小朋友紛紛拍照留念



The world's first Le Petit Prince Afternoon Market at PopWalk 2 draws visitors from outside the neighbourhood
在天晉滙2舉辦的全球首個「小王子主題手作市集」，吸引外區遊人到訪



Hotel VIC on the Harbour opening in the first half of next year
海匯酒店快將於明年上半年開幕

16

New blood for hotel portfolio 酒店業務組合添動力

The Group is adding two new establishments to its Hong Kong hotel portfolio in coming years to expand its holdings and increase recurring income. Hotel VIC on the Harbour in North Point is scheduled to open in the first half of 2018 while the primary structure of a new hotel in Siu Lek Yuen in Sha Tin is complete with building services installation in progress.

Hotel VIC on the Harbour in North Point

The integrated development on the North Point harbour front will have residences, a shopping mall and Hotel VIC on the Harbour. The occupation permit for the hotel has been issued and preparation for its opening in the first half of next year is progressing smoothly.

Hotel VIC on the Harbour is strategically located for easy access. MTR North Point Station is just a few steps away while a ferry pier and other public transportation are close by. The hotel will offer luxury stays at reasonable prices to attract young and discerning tourists and business travellers.

The hotel buildings, guest rooms, restaurants and facilities were created by award-winning design teams to offer a complete chic and elegant style. The two towers along the harbour front will contain about 670 rooms all overlooking the spectacular Victoria Harbour. An all-day dining restaurant and a rooftop restaurant & bar will offer outdoor seating so guests can enjoy a panoramic harbour view from different spots. Comprehensive facilities will include a rooftop outdoor swimming pool, sauna, steam rooms and a 24-hour gym. The hotel podium will be connected to the 80,000-square-foot Harbour North

phase one that will open in the second half next year. Guests will have easy access to shopping, leisure and gourmet restaurants. The adjoining second phase of Harbour North adjacent to the waterfront promenade will cover about 140,000 square feet and will open in late 2019.

New hotel in Sha Tin

The Group is building a quality hotel with 680 rooms in Siu Lek Yuen in Sha Tin to complement the Royal Park Hotel nearby. The project is progressing well with expected completion in the first half of 2019.

集團在香港的酒店組合將在未來數年加入兩名新成員，擴大業務網絡之餘，亦可增加集團的經常性收入。位於北角海旁的海匯酒店預期於2018上半年開始營運，而位處沙田小瀝源的酒店的大樓主結構已經完成，現正安裝屋宇設備。

北角海匯酒店

集團在北角海旁發展匯聚住宅、商場及酒店的綜合項目，當中的酒店名為海匯酒店，現時已經取得佔用許可證，正籌備開幕事宜，預期可於明年上半年投入服務。

海匯酒店位置優越，交通方便，距離港鐵北角站僅數步之隔，渡輪碼頭及其他公共交通工具亦近在咫尺。酒店將以實惠價格提供豪華住宿服務，吸引一眾年輕及精明的旅客和商務客人。

建築設計由獲獎無數的星級團隊負責，以時尚典雅的風格貫穿兩幢大樓、酒店客房、餐廳以至其他設施。項目由兩幢大樓組成，建於海旁地段，全部約670間客房均坐擁維多利亞港優美景致；而全天候餐廳以及頂樓餐廳和酒吧亦設置戶外座位，讓旅客可以多角度觀賞迷人的維港景色，享有難忘的住宿體驗。酒店配套設施齊備，設有頂層戶外游泳池、桑拿室、蒸氣浴室及24小時健身室，平台更將連接商場項目北角匯。旅客可輕鬆到達佔地約80,000平方呎的北角匯一期，盡情購物、消閒及享受環球美食。北角匯一期預計於明年下半年落成；而毗鄰連繫海濱長廊的北角匯二期則佔地約140,000平方呎，預計於2019年底正式開幕。

沙田新酒店

集團現正在沙田小瀝源發展一間優質酒店，與區內的帝都酒店屬姊妹項目。酒店將提供680間客房，工程進度理想，預計可於2019上半年開業。



The primary structure of the new hotel in Sha Tin is complete
位於沙田的新酒店現已完成大樓主結構工程



Unrivalled sea views from the rooftop restaurant & bar (above) and all-day dining restaurant (below) at Hotel VIC on the Harbour (rendering)
海匯酒店的頂樓餐廳和酒吧(上圖)及全天候餐廳(下圖)可享廣闊海景(效果圖)



All guest rooms and suites at Hotel VIC on the Harbour offer a stunning Victoria Harbour view (rendering)
海匯酒店所有客房和套房均坐擁維多利亞港優美景致(效果圖)



Good sales continue with Grand Waterfront phase 2 in Dongguan

東莞隴匯第二期延續銷售佳績

Grand Waterfront is a large-scale waterfront luxury residential project under construction in the centre of Shilong in Dongguan. Buyers took possession of about 750 residential units in the first phase and have praised the construction quality. The second phase has been popular with buyers since it went on the market in this June.

Waterfront luxury living

Grand Waterfront will have 25 residential towers and some 20 houses providing over 3,000 homes in all. The Dongjiang River promenade is east of the project. About 80% of the residential units will have sweeping river views facing south that residents can enjoy from their extra-large balconies.

The second phase will have about 960 residential units with functional layouts ranging from about 680 to 1,000 square feet with two or three bedrooms and spacious balconies. The phase two British style landscaped garden will cover nearly 194,000 square feet full of about 150 tree and plant varieties plus seasonal flowers. Additionally, there will be an infinity pool with the river as a backdrop for exceptional experience plus a terraced promenade for jogging.

Premium facilities nearby

Grand Waterfront will have a large shopping walkway featuring a variety of retailers supplying daily necessities. Other facilities in the neighbourhood include Shilong Sports Centre, the first-rated Shilong Secondary School, the first-rated public primary schools and kindergartens.

The development is convenient to major transport networks in the Pearl River Delta being close to the Guangzhou-Shenzhen CRH Train Station, Dongguan Rail Transit Line Station, Dongguan Railway Station, Dongguan-Shenzhen Expressway and Guangyuan Expressway offering speedy connections to Guangzhou, Shenzhen and Hong Kong.



集團於東莞市石龍鎮中心，正分期發展大型江景豪宅項目瓏匯。第一期共約750個住宅單位已經全數落成及交付業主，樓宇質素備受好評。第二期於本年六月首度應市，深受用家歡迎。

江景豪華住宅

瓏匯由25幢高層住宅大樓及二十多幢獨立洋房組成，提供逾3,000個住宅單位。項目東面緊貼東江的河畔長廊，整個項目高達八成單位可盡覽東江一線南向美景，住客更可安坐家中特大露台，欣賞遼闊景觀。

第二期約有960個住宅單位，面積由約680至1,000平方呎不等，二至三房設計，戶戶設有特大露台，間隔方正實用。第二期擁有近194,000平方呎園林，以英式風格打造，園內選用約150種植物，按照各種花卉的開花季節來作四季更替。此外，項目設有無邊際游泳

池，將游泳池與江景連成一線，讓住客享受海天一色的獨特體驗。住客亦可在階梯式濱江長廊上一邊跑步，一邊享受河畔風景。

優質生活配套

瓏匯將設有大型購物長廊，匯聚各類商戶，全面照顧住戶的日常需要。此外，項目附近設有石龍體育館；而省一級石龍中學、市一級公辦小學及幼兒園等亦近在咫尺。

項目位置優越，交通便利，毗鄰廣深和諧號車站、東莞城際軌道車站、東莞火車站、莞深高速公路及廣園快速路等，貫穿珠三角多個交通樞紐，往返廣州、深圳以至香港都方便快捷。



Grand Waterfront phase one buyers praised the construction quality after moving in late last year
瓏匯第一期於去年底交樓，樓宇質素備受用家好評

Group clinches top-notch honour as Best Developers, Overall in Global 集團獲頒「環球最佳地產公司」最高榮譽



Group Chairman & Managing Director Raymond Kwok (right) accepting the Best Developers, Overall – Global and other awards from Euromoney Chief Executive Officer Andrew Rashbass
集團主席兼董事總經理郭炳聯(右)接受《Euromoney》行政總裁Andrew Rashbass頒發「環球最佳地產公司」及其他大獎

The Group is committed to developing premium properties, maintaining high standards of corporate governance and transparency, communicating proactively with stakeholders across the globe and fulfilling its corporate social responsibility. These efforts were recently recognized by international publications and an association.

Best Developers, Overall in Hong Kong, China, Asia and Global

In the Real Estate Survey 2017 by leading *Euromoney* magazine, the Group won 14 accolades, namely:

- Best Developers, Overall – Global
- Best Developers, Overall – Asia
- Best Developers, Overall – China
- Best Developers, Overall – Hong Kong
- Best Developers, Mixed – Global
- Best Developers, Mixed – Asia
- Best Developers, Mixed – China
- Best Developers, Mixed – Hong Kong
- Best Developers, Retail – Asia
- Best Developers, Retail – China
- Best Developers, Retail – Hong Kong
- Best Developers, Office / Business – China
- Best Developers, Office / Business – Hong Kong
- Best Developers, Residential – Hong Kong

The organizer invited real estate advisors, developers, investment managers, banks and corporate end-users in different countries to vote for the companies that they thought were the best and received over 2,400 responses this year. The top-notch Best Developers, Overall – Global and over a dozen other awards in a major international survey give well-earned recognition to the Group's premium developments.

Exceptional corporate governance and investor relations

The Group received outstanding scores from investors across different fields in the Asian Excellence Awards 2017 from

corporate governance magazine *Corporate Governance Asia*, taking honours for Best Investor Relations Company, Hong Kong; Best Environmental Responsibility, Hong Kong; Best Corporate Communications, Hong Kong; and Best Investor Relations Professional, Hong Kong.

The Investor Relations Awards 2017 organized by the Hong Kong Investor Relations Association were bestowed by analysts, fund managers and the investment community in recognition of the Group's proactive investor communication, winning it the title of Best IR Company – Large Cap for another year.

集團用心發展優質物業，恪守高水平的企業管治，維持高透明度，積極與全球持份者維持緊密聯繫，履行企業社會責任，屢獲各界表揚。集團最近再獲國際雜誌及業內機構頒發多個大獎，可喜可賀。

連奪環球、亞洲、中國及香港「最佳地產公司」殊榮

在權威雜誌《Euromoney》最新發表的2017全球房地產選舉結果中，集團共獲14個大獎，分別為：

- 環球最佳地產公司
- 亞洲最佳地產公司
- 中國最佳地產公司
- 香港最佳地產公司
- 環球最佳綜合項目發展商
- 亞洲最佳綜合項目發展商
- 中國最佳綜合項目發展商
- 香港最佳綜合項目發展商
- 亞洲最佳零售項目發展商
- 中國最佳零售項目發展商
- 香港最佳零售項目發展商
- 中國最佳寫字樓/商業項目發展商
- 香港最佳寫字樓/商業項目發展商
- 香港最佳住宅項目發展商

主辦單位邀請來自不同國家的房地產顧問、發展商、投資經理、銀行及企業用戶，投選心目中的最佳地產公司，今年投票人數超過2,400名。集團能在舉足輕重的評選中，勇奪「環球最佳地產公司」最高殊榮及十多個大獎，足證產品質素卓越，備受業界推崇。

企業管治及投資者關係表現出色

集團在企業管治雜誌《Corporate Governance Asia》舉辦的「2017亞洲卓越大獎」中，在多個評選範疇獲投資者給予優異分數，獲頒「香港最佳投資者關係公司」、「香港最佳環保責任」、「香港最佳公司傳訊團隊」及「香港最佳投資者關係專業人員」殊榮。

另外，在香港投資者關係協會舉辦的「2017投資者關係大獎」中，集團獲分析員、基金經理及投資界人士票選為投資者關係表現優秀，蟬聯「最佳投資者關係公司－大型股」獎項。



The Group develops a wide range of premium properties including integrated projects, shopping malls, offices and residential developments that are widely recognized by the industry and customers
集團用心發展優質物業，不論綜合項目、商場、寫字樓及住宅均深受業界及客戶信賴



Honours received from *Corporate Governance Asia* and the Hong Kong Investor Relations Association
集團獲《Corporate Governance Asia》及香港投資者關係協會頒發多個獎項

Major sporting events promote exercise for good

兩大體壇盛事 寓運動於行善

The Group stages and sponsors charity sporting events encouraging people to exercise as a part of healthy, sustainable living while helping those in need. It is staging the sixth SHKP Vertical Run for Charity and has been title and charity sponsor of the Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon for three straight years. The two events have raised over HK\$37 million for charity to date.

Sixth SHKP Vertical Run for Charity

The latest SHKP Vertical Run for Charity will be staging its Race to Hong Kong ICC and Race to Shanghai IFC on 3 December (Sunday) and 22 October (Sunday) respectively, with the Hong Kong race again the grand finale of the Vertical World Circuit, bringing elite runners from all over the world to compete for top honours at Hong Kong's tallest skyscraper International Commerce Centre (ICC).

The events will again raise funds for charity with race proceeds from the Race to Hong Kong ICC going to The Community Chest of Hong Kong and Hong Kong Council of Social Service to help local disadvantaged children and youth, while proceeds from the Race to Shanghai IFC will go to the Shanghai Children's Health Foundation to provide treatment for young patients from low-income families.

The number of slots in the Race to Hong Kong ICC has been increased to 2,000 this year so more people can get involved. There will be four categories: Elite, Individual, Team Relay and Fun Climb. Team Relay continues to have

Corporate and Open categories, while Students category is subdivided into Secondary Student and Tertiary Student to attract more young people. Fun Climb will be divided into Fun Climb 82 and Fun Climb 21, which means participants can choose to climb 82 or 21 floors according to ability. Anyone over age 10 can register for Fun Climb and there is no ranking, making it a good way for families to try vertical running. The Group will also continue supporting elite local runners to race internationally by sponsoring the overall champions of the Men's and Women's Individual in other races on the Vertical World Circuit.

To further promote sport for charity in the community, a series of activities are under way including Step-Up for Health encouraging people to exercise more, the Step-Up for Wellness fundraiser in the Group's residential developments, flash mobs to gear up the city for vertical running, Race to Hong Kong ICC – Family Fitness Fun in a shopping mall encouraging parents and children to get moving, vertical run training workshops and more.

Third Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon

The Group will be the title and charity sponsor of the Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon for a third year. In the spirit of sport for charity, the Group will again make an extra donation on top of part of the race proceeds from the event to help disadvantaged local children and youth.

There will be four races and five cycling activities on 8 October (Sunday) that are expected to draw over 5,000 local and overseas cycling enthusiasts. The Group is introducing an upgraded version of the International Criterium — the Sun Hung Kai Properties Hong Kong Challenge, which will be the first Union Cycliste Internationale (UCI) Asia Tour Class 1.1 Road Race in Hong Kong and the only one in Asia in 2017. Races will also include Men's and Women's Open Races and Team Time Trial, while the activities include 50km Ride, 30km Ride, CEO Charity & Celebrity Rides, Kids & Youth Rides and Family Fun Ride.



Group Deputy Managing Director Victor Lui (centre), Group Executive Director Christopher Kwok (right) and Event Organizing Committee Co-chairman Edward Cheung (left) officiate at the SHKP Vertical Run for Charity announcement
集團副董事總經理雷霆(中)、集團執行董事郭基泓(右)連同籌委會聯席主席張永銳(左)主持「新地公益垂直跑」啟動儀式



Race to Hong Kong ICC – Family Fitness Fun at East Point City draws crowds of parents and children
於東港城舉行的「勇闖香港ICC – 垂直跑親子樂Fun」吸引大批家長與子女參加



Hong Kong Tourism Board Chairman Peter Lam (second right), Group Deputy Managing Director Mike Wong (second left) and Executive Director Adam Kwok (first left) and sponsor representative at the Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon announcement
 旅發局主席林建岳(右二)、集團副董事總經理黃植榮(左二)及執行董事郭基輝(左一)以及贊助機構代表出席「新鴻基地產香港單車節」啟動儀式



SHKP Exercise for Good at Schools activities encourage primary students to make exercise a habit while offering a helping hand

「新地運動行善在校園」活動鼓勵小學生養成運動好習慣之餘，亦不忘幫助身邊有需要人士



Flash mobs at Group's shopping malls encourage people to exercise for good
 快閃舞表演於集團旗下多個商場演出，鼓勵公眾運動，多行善

集團致力推廣健康及可持續的生活模式，透過舉辦及贊助慈善體育活動，鼓勵公眾身體力行，多運動，多行善。今年，集團連續第六年舉辦「新地公益垂直跑」，並且連續第三年擔任「新鴻基地產香港單車節」的冠名及慈善贊助商。兩項體壇盛事自舉辦以來，已合共累計籌得超過3,700萬港元，撥作慈善用途。

第六屆「新地公益垂直跑」

「新地公益垂直跑」踏入第六年，兩項賽事「勇闖香港ICC」及「勇闖上海IFC」將分別於12月3日(星期日)及10月22日(星期日)舉行。香港賽站繼續成為垂直馬拉松世界巡迴賽的終極賽站，屆時來自世界各地的精英將雲集於全港最高建築物環球貿易廣場(ICC)，爭奪世界冠軍殊榮。

一如以往，活動結合慈善元素，「勇闖香港ICC」的賽事收益，將透過香港公益金及香港社會服務聯會，用於本地基層兒童及青少年服務；而「勇闖上海IFC」的收益則捐贈予上海市兒童健康基金會，協助貧困兒童患者得到及時救治。

今年「勇闖香港ICC」的參賽名額增至2,000個，鼓勵更多人參與。賽事分為精英賽、個人賽、隊際接力賽及滿Fun體驗四個組別。隊際接力賽除「企業」及「公開」組外，今年「學生組」細分為「中學生」及「大專生」組別，鼓勵青少年多參與。滿Fun體驗則分為「82」及「21」組別，意指跑82層或21層；參加者可按能力選擇，十歲以上便可參加，不設名次，一家大小均可體驗垂直馬拉松的樂趣。此外，集團繼續支持本地優秀跑手奔向國際，贊助個人賽男、女子組總冠軍到垂直馬拉松世界巡迴賽其他賽站與外國跑手一較高下。

為把「運動行善」的訊息進一步推廣，集團安排了一連串精彩的社區活動，包括鼓勵公眾積極投入運動的「齊上同運動」、於集團旗下屋苑舉辦含公益元素的「齊上同行善」、讓垂直跑熱潮席卷全城的快閃舞表演、推廣親子運動的「勇闖香港ICC—垂直跑親子樂績Fun」商場運動日以及垂直跑訓練班等。

第三屆「新鴻基地產香港單車節」

集團第三年擔任「新鴻基地產香港單車節」的冠名及慈善贊助商。貫徹運動行善的精神，集團會繼續額外捐款，連同來自主辦單位的部分賽事收入，用作發展本地基層兒童及青少年服務。

活動將於10月8日(星期日)舉行，共有四項比賽及五個活動，預計有超過5,000位海外及本地單車愛好者參與。今年集團更帶來升格的國際專業公路繞圈賽—「新鴻基地產香港挑戰賽」，賽事不但是本港首次舉辦的亞洲巡迴賽1.1級公路賽，更屬亞洲今年唯一一個同類賽事。其他賽事包括男、女子公路繞圈賽及隊制計時賽；單車活動則有50公里組、30公里組、總裁慈善及名人單車遊、兒童及青少年單車樂以及家庭單車樂。



SHKP Reading Club spreads summer reading fun

新閱會與大眾共享夏日閱讀樂

The SHKP Reading Club launched a free new multimedia reading platform called *linepaper* this summer, with features and reading information in lively content and format to encourage people, especially the young, to read. The Read to Dream programme took disadvantaged students to visit the Hong Kong Book Fair and buy books for a tenth consecutive year, promoting summer reading pleasure.

Read *linepaper* anytime, anywhere

The free *linepaper* multimedia reading platform was introduced in mid July under the sponsorship of the Reading Club. *linepaper* is a combination of 'online' and 'paper', bringing words and reading to cross between online and offline modes. As the name implies, it encompasses diverse channels like a website, mobile app and social media to fuse reading pleasure with daily life.

linepaper includes lifestyle features exploring different reading perspectives in a lively, easy-to-read style, book recommendations from Hong Kong and elsewhere plus exclusive interviews with writers, scholars and people from different backgrounds about writing and

reading. There is also an English Corner with interesting articles and exclusive interviews with native-language writers. The *linepaper* website and mobile app offer updates for a comprehensive reading experience including news about reading and publishing and columns by renowned writers and cultural figures, as well as multimedia content like audio books and video.

Read to Dream tenth anniversary

As in the past, the Read to Dream programme again staged reading activities for disadvantaged students from different communities, benefitting over 25,000 participants from 120 local schools since 2008. The theme of Read to Dream this year

was SpREAD the Loving Seeds. Some 1,700 underprivileged students visited the book fair with Group volunteers and purchased books with cash allowances provided by the Group. They also attended celebrity talks and a creative workshop to expand their horizons through interesting activities.

There were additionally two Reading Club seminars at the book fair with the latest Young Writers' Debut Competition winners talking about their paths to writing and a renowned young scholar and an author discussing the latest reading trends.



Group Executive Director Christopher Kwok (second left), Hong Kong Trade Development Council Assistant Executive Director Sophia Chong (first left), St James' Settlement Deputy Executive Officer Josephine Lee (second right) and columnist Vincent Tsui (first right) at Read to Dream event
集團執行董事郭基泓(左二)、貿發局助理總裁張淑芬(左一)、聖雅各福群會副總幹事李玉芝(右二)及專欄作家徐緣(右一)出席「新地齊讀好書」活動

今年暑假，新聞會全新免費跨媒體閱讀平台《linepaper》啟動，以生動有趣的內容及方式，分享主題閱讀故事和資訊，鼓勵大眾尤其是年輕人，走入閱讀的繽紛世界。另外，「新地齊讀好書」活動連續第十年贊助基層學生暢遊香港書展、買好書，與小朋友在繽紛夏日一起享受閱讀的樂趣。

隨時隨地閱讀《linepaper》

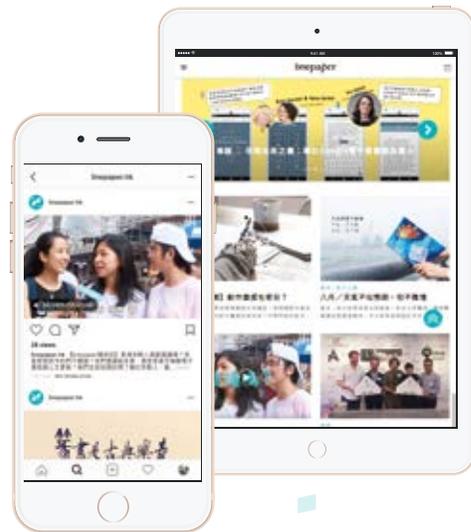
由新聞會贊助的免費跨媒體閱讀平台《linepaper》已於七月中正式啟動。《linepaper》是「online」加上「paper」的組合，代表著文字和閱讀可以跨媒體，自由遊走於線上線下之間，完全互動。顧名思義，這個閱讀平台將透過多樣化的渠道，如網站、流動應用程式及社交媒體等，讓愉快閱讀時刻融入生活。

《linepaper》以生活化的專題，運用輕鬆活潑、深入淺出的方法探討閱讀的不同面向，並介紹香港及世界各地好書；同時走訪作家、學者及社會各界人士，分享他們的創作和閱讀心得；更特別設有英語專區，介紹英文作品及專訪外語作家等，讓讀者輕鬆享受英語閱讀。《linepaper》網頁及流動應用程式亦會不時上載其他精彩內容，包括最新的閱讀及出版資訊、由知名作家及文化人撰寫的專欄以及多媒體內容如有聲書及影片等，帶來更豐富及全面的閱讀體驗。

「新地齊讀好書」十周年

一如以往，「新地齊讀好書」繼續贊助來自不同社區的基層學童參與閱讀活動；自2008年起，活動惠及超過25,000名來自120間本地學校的學生。今年「新地齊讀好書」以「喜閱傳承十載情」為主題，為1,700名基層學童舉辦一連串活動，包括暢遊書展，在集團義工陪同下，善用集團贊助的現金津貼選購心愛書籍。學童亦參加了名人分享會及創意工作坊，透過不同的有趣活動，從中得到啟發，增進知識及擴闊視野。

此外，新聞會在書展期間舉辦了兩場講座，分別邀請了新一屆「年輕作家創作比賽」優勝者，以及著名年輕學人和作家，與大眾暢談創作經驗及閱讀潮流心得。



www.linepaper.com

linepaper with reading and lifestyle themes
《linepaper》以生活化的專題，分享閱讀資訊



International relations scholar Dr Simon Shen (left) and the youngest winner of the Hong Kong Biennial Awards for Chinese Literature Ong Yi-hing (right) discuss reading trends at a linepaper seminar
國際關係學者沈旭暉博士(左)及香港中文文學雙年獎最年輕得主王貽興(右)在「linepaper讀書會」上，與公眾分享閱讀潮流



YATA CEO Susanna Wong (second left), Walk in Hong Kong Founder Paul Chan (second right) and former Hong Kong Fencing Team member Wu Siu-cheung (first right) telling students how reading helped them face challenges
一田百貨行政總裁黃思麗(左二)、「活現香港」創辦人陳智遠(右二)及前香港劍擊隊代表胡兆祥(右一)在名人分享會上，與學童分享閱讀如何協助他們面對挑戰



Group volunteers accompany students to buy books at the book fair
集團義工陪伴學童在書展選購心愛書籍

Giving a helping hand

點滴關懷 服務社群

The Group is committed to corporate social responsibility practice by supporting community service and helping the less fortunate, earning it a recent President's Award and 2016/17 Third Top Donor title from The Community Chest of Hong Kong. Separately, its Modern Apprenticeship Programme has concluded for the year and Group volunteers continue serving in numerous ways.



Group Executive Director Adam Kwok (back, fifth left) with volunteers in the Group-sponsored Together We Build - Community Engagement in Public Space Transformation
集團執行董事郭基輝(後排左五)與義工隊參與集團贊助的「共建•共享：大型公共傢俬展暨遊樂會」



2017 Modern Apprenticeship Programme graduates receive warm blessings from Group mentors and guests at the graduation ceremony
「『見』造未來 - 師徒創路學堂2017」學員在結業禮上喜獲新地師傅及嘉賓送上祝福

The 15th Modern Apprenticeship Programme graduation

The 2017 Modern Apprenticeship Programme drew to a close with 23 young people topping off 10 weeks of internship, personal growth training with an exchange trip to explore their dreams and paths to find them. Participants learned about workplace life and getting along with others under the guidance of seasoned SHKP staff mentors, helping them clarify their career aspirations and prepare for the future.

Showing care

The Group was a sponsor and collaborator in the Together We Build - Community Engagement in Public Space Transformation, which was a celebration event for the 20th anniversary of the establishment of the HKSAR. The volunteer team ran a sedan chair race and worked with people from different backgrounds to build large-sized furniture featuring healthy lifestyles with wooden pallets and a "HK" shaped giant outdoor maze, encouraging social inclusion and raising funds for stroke rehabilitation.

Apart from offering service, the Group's volunteers also encourage others to do the same. It is organizing an elderly volunteer team in Pak Tin Estate with a social service organization, hoping to motivate more abled elderly to reach out and serve the needy elderly in the neighbourhood. The Group's volunteers and elderly met and played games to get acquainted and plan more activities and cooperation in future.

集團積極履行企業社會責任，支持社會公益，關心弱勢群體，早前獲香港公益金頒發「公益榮譽獎」，同時榮膺2016/17年度最高籌款機構第三名。另外，「師徒創路學堂」計劃早前舉行結業禮，集團義工隊亦繼續參與不同活動，服務社群。

第15屆「『見』造未來-師徒創路學堂」結業禮

「『見』造未來 - 師徒創路學堂2017」圓滿結束，今年共有23名青少年完成10星期的工作實習、成長訓練及交流之旅，找到各自的夢想及方向。學員在資深新地員工指導下，了解職場生活，學習待人接物技巧，而在與師傅同行的過程中，亦加倍了解自己的職業志向，為未來作好準備。

讓愛傳揚

集團贊助慶祝香港特別行政區成立20周年活動「共建•共享：大型公共傢俬展暨遊樂會」，同時派出義工隊參與抬轎比賽，並與社會上不同階層人士合作，利用卡板搭建以

健康生活為主題的大型傢俬，以及巨型「HK」字樣的戶外迷宮。活動旨在促進社會共融，同時為中風復康者籌款。

集團義工隊不但服務社群，更積極推廣義務工作。義工隊與社福機構合作推行「『深』情互共融」計劃，希望能推動更多有能力的長者主動關心區內更有需要的長者，組織白田邨的長者義工隊。集團義工隊與長者早前見面，透過玩遊戲互相認識，為日後的活動及合作邁出第一步。



Group volunteers and the elderly spread the seed of love by tending plants
集團義工與長者一起栽種盆栽，將愛心種子傳播開去

Group announces 2016/17 full year results with record-breaking contracted sales 集團公布2016/17全年業績 合約銷售總額再創新高



Group Chairman & Managing Director Raymond Kwok (fourth right) with top management at the results announcement
集團主席兼董事總經理郭炳聯 (右四) 聯同管理團隊公布年度業績

The Group's underlying profit attributable to the company's shareholders for the year ended 30 June 2017, excluding the effect of fair-value changes on investment properties, amounted to HK\$25,965 million. Underlying earnings per share were HK\$8.97. The directors have recommended the payment of a final dividend of HK\$3 per share, which together with the interim dividend of HK\$1.10 per share, the dividend for the full year will be HK\$4.10 per share, an increase of 6.5% from last year.

Property development

During the year under review, revenue from property sales as recorded in the financial statements, including revenue from joint-venture projects, amounted to HK\$38,629 million. Profit generated from property sales was HK\$11,917 million. The Group achieved record contracted sales of about HK\$52,400 million for the year in attributable terms.

Property investment

The Group's rental business delivered a healthy performance. It continued to register rent increases for new leases and renewals, while contributions from new investment properties, primarily on the mainland, further boosted the solid rental income. Gross rental income, including contributions from joint-venture projects, rose 4% year-on-year to HK\$21,897 million, while net rental income increased by 4% year-on-year to HK\$17,142 million.

Positive outlook

The Group will continue to strengthen its property development business. Over the next three years, the average annual residential space scheduled for completion in Hong Kong will be more than three million square feet. The Group will continue to seek opportunities to acquire new sites with reasonable development margins, particularly in Hong Kong, through the conversion of agricultural land and public tenders. It will also continue to adopt a proactive approach to launch its projects.

New investment properties in Hong Kong and on the mainland will amount to an aggregate gross floor area of about 15 million square feet in attributable terms over the next five to six years, further elevating the Group's rental income upon completion. With anticipated high occupancy and positive rental reversions from its existing rental portfolio, the Group's rental income is expected to perform well in the coming year.

集團公布截至2017年6月30日止年度，在撇除投資物業公平值變動的影響後，可撥歸公司股東基礎溢利為259.65億港元；每股基礎溢利為8.97港元。董事局議決派發末期股息每股3港元，連同中期股息每股1.1港元，全年每股派息4.1港元，較上年增加6.5%。

地產發展

回顧年內，連同合作項目的收益，財務報表錄得的物業銷售收益為386.29億港元，為集團帶來119.17億港元溢利。集團在年內錄得破紀錄的合約銷售總額，按所佔權益計算約達524億港元。

投資物業

集團的租金收入表現穩健，新租及續租租金繼續增長，加上以內地項目為主的新投資物業帶來收益。連同合作項目租金計算，總租金收入按年上升4%至218.97億港元，淨租金收入按年上升4%至171.42億港元。

對前景充滿信心

集團將繼續加強物業發展業務，預計在未來三年，集團在香港每年落成的住宅樓面平均超過300萬平方呎。集團會繼續積極更改農地用途及參與公開招標，在有合理回報的情況下物色增添土地的機會，特別是香港的地皮。一如以往，集團會採取積極的策略推售項目。

此外，集團於未來五、六年在香港和內地落成的新投資物業，按所佔樓面面積計算，合共約1,500萬平方呎，待這些物業落成後，集團的租金收入將進一步提升。預期憑著現有投資物業出租率高，以及續租租金上升的因素，來年的租金收入將表現不俗。

SUNeVision announces 2016/17 full year results 新意網公布2016/17全年業績

SUNeVision Holdings Ltd. achieved a satisfactory performance for the financial year ended 30 June 2017, with a profit attributable to owners of the company of HK\$629.8 million. Underlying profit attributable to owners of the company, excluding the effect of other gain and loss, was HK\$554.4 million; up 9% year on year. Revenue for the year rose 14% to HK\$1,141.8 million, largely due to increased revenue from the data centre operations. Gross profit rose 10% to HK\$704.1 million with gross margin for the year at 62%. Profit from operations for the year increased by 9% over last year to HK\$663 million.

Subsidiary iAdvantage's data centre business continued winning new contracts and renewing existing ones with healthy rental reversions during the year. It also continues working on various major expansion and enhancement projects. Construction of the MEGA Plus facility in Tseung Kwan O has completed with the compliance certificate issued. Fit-out work for the initial anchor customers commenced in August. The transformation of the entire MEGA Two facility in Sha Tin into a dedicated data centre building is in the final stage. The optimization of the MEGA-i facility to enhance power capacity and density as well as connectivity is underway and due for completion in 2018.

The surge of data usage driven by digitization and cloud computing has created different business opportunities for SUNeVision. Despite the potential increase in competition from new players, SUNeVision will continue to differentiate itself with superior infrastructure and service, as it continues investing facility upgrades to satisfy changing customer needs.

新意網集團有限公司在截至2017年6月30日止年度表現理想，公司股東應佔溢利為6.298億港元。撇除其他收益及虧損的影響，公司股東應佔基礎溢利按年增長9%至5.544億港元。年內收益上升14%至11.418億港元，增幅主要來自數據中心業務增長。毛利上升10%至7.041億港元，毛利率為62%。年內營運溢利上升9%至6.63億港元。

新意網旗下互聯優勢的數據中心業務於年內繼續取得新合約，並與現有客戶續約，續約租金穩健上升，同時繼續進行多個主要擴展及提升項目。位於將軍澳的MEGA Plus已建成，並取得滿意紙，主要客戶的裝修工程亦已於八月展開。沙田MEGA Two整幢改造為專用數據中心的項目已進入最後階段。MEGA-i現正進行優化工程，以提升電力功率容量和密度以及網絡連接，預計於2018年完成。

受數碼化和雲端運算推動，數據使用量急速增長，為新意網創造了不同業務機遇。儘管業內新競爭對手可能增加，新意網將繼續發揮優良基礎建設及超卓服務的優勢，不斷投資於提升設施質素，以迎合顧客時刻轉變的需要。

28

SmarTone reports 2016/17 annual results 數碼通公布2016/17全年業績

SmarTone Telecommunications Holdings Limited reported results for the year ended 30 June 2017. Total revenue was HK\$8,715 million. Service revenue was HK\$5,160 million, a drop of 6% over the previous year, due to increased migration from handset-bundled plans to SIM Only plans, weakness in the pre-paid segment and a decline in voice roaming revenues. However, net of handset subsidy amortization, the underlying post-paid service revenue has shown resilience and remain unchanged from the prior year. Local mobile post-paid service revenue net of handset subsidy amortization has increased by 2%, reflecting the strength of the core local mobile business. Service operating profit was HK\$878 million. Profit attributable to equity holders of the company was HK\$672 million. The Hong Kong customer number increased by 4% to 2.06 million and mobile post-paid ARPU was HK\$285 during the year.

SmarTone will improve productivity throughout its business in the face of the challenging operating environment, while maintaining investments to deliver the best network experience. It will also accelerate the growth of new revenue sources such as the Information, Communications & Technology business, internet of things, artificial intelligence and machine-to-machine application. As part of its customer-centric strategy, SmarTone will continue to deepen its segmented offerings and invest in a number of new digital platforms and services that better suit customers' increasingly digital lifestyle.

數碼通電訊集團有限公司公布截至2017年6月30日止年度的業績。年內，總收入為87.15億港元；服務收入為51.6億港元，較去年下跌6%，是由於客戶從手機月費計劃轉用SIM Only月費計劃的情況增加、預付收入疲弱及話音漫遊收入減少所致。然而，經扣除手機補貼攤銷後，相關月費計劃收入表現穩定，金額與去年相比維持不變。扣除手機補貼攤銷後，本地流動服務月費計劃收入增加2%，反映本地核心流動業務穩健。服務相關經營溢利為8.78億港元；股東應佔溢利為6.72億港元。在回顧期內，香港客戶人數上升4%至206萬，流動服務月費計劃ARPU為285港元。

儘管經營環境充滿挑戰，數碼通將提升生產力，同時繼續投資，以締造最佳的網絡體驗。數碼通亦致力加快新收入來源的增長，例如資訊及通訊科技業務、物聯網、人工智能及機器對機器的應用。秉承著以客為本的業務策略，數碼通將會繼續加強迎合不同客戶需求的服務計劃，投資發展多項嶄新數碼平台及服務，以進一步配合客戶日趨數碼化的生活方式。

Hong Kong land bank update 香港土地儲備最新動態

The Group continually tops up its Hong Kong land bank, with residential sites in Tuen Mun and Shap Sz Heung being the latest additions through land use conversion.

The Group completed the land use conversion with premium paid for Tuen Mun Town Lot No. 483 in May. The site of about 2.3 million square feet in gross floor area will be developed as a residential project with mainly small- to medium-sized units plus a shopping centre. The project is conveniently located with about a five-minute drive from MTR Siu Hong Station.

Meanwhile, the premium for converting various agricultural lots in Shap Sz Heung into residential use was settled at a reasonable level. The site boasts a gross floor area of nearly 4.8 million square feet. Nestled in a picturesque suburb, it will be developed as a large residential cluster in phases. The project will entail substantial additional infrastructure expenditure, with an estimated development period of over eight years.

The Group will continue to make active efforts to convert its existing agricultural lands of over 28 million square feet in terms of site area, which are in various stages of land use conversion, into buildable lands.

集團繼續補充在香港的土地儲備，最近透過補地價形式，將屯門及十四鄉多幅農地轉作住宅用途。

於五月期間，集團就更改屯門市地段第483號的用途完成補地價。地皮總樓面面積約230萬平方呎，將發展為一個以中小型單位為主的住宅項目，並設有零售部分。項目交通方便，距離港鐵兆康站約五分鐘車程。

另外，集團已就十四鄉多幅農地更改為住宅用途補地價，補地價金額合理。地盤總樓面面積接近480萬平方呎，位處環境優美的市郊，將分期發展為大型住宅項目。集團須投入大量額外基建開支，發展年期預計為八年以上。

集團將繼續積極將持有的農地更改為可發展的樓面。按地盤面積計算，集團現時持有的農地超過2,800萬平方呎，正處於更改土地用途的不同階段。

YATA Supermarket debuts in Tseung Kwan O 一田超市進駐將軍澳

YATA Limited, the Group's subsidiary which operates department stores and supermarkets, celebrated the opening of its ninth store in late July. The new supermarket is popular in the Tseung Kwan O neighbourhood, with both traffic and sales beating expectations.

YATA Supermarket (Tseung Kwan O) in East Point City covers over 32,000 square feet, making it the largest YATA Supermarket. The new shop has a cozy home design with Japanese decorations and Kumamon, Kumamoto Prefecture Sales Manager KUMAMON here and there during the grand opening promotion period, introducing customers to a new Japanese-style supermarket. Over 60% of the stock is imported from Japan, with other premium products from around the world. The store features three bars – for Japanese sake, olive oil and fresh fruit refreshments – where customers can eat and drink plus five popular dessert counters. There is also a brand new sustainable seafood zone for more choices and conservation.

Construction work of new YATA supermarkets at Yuen Long YOHO MALL and Kwai Fong Metroplaza is going well, with expected openings in this October for Yuen Long and the first quarter next year in Kwai Fong.

集團旗下經營百貨公司和超級市場的一田有限公司，於七月底開設第九間分店。新開幕的超級市場位於將軍澳，深受區內居民歡迎，到訪人次及營業額均較預期為高。

一田超市（將軍澳）位於東港城商場，佔地逾32,000平方呎，屬於一田超市中最大的一間。新店以自然、舒適、溫暖的家為設計主題，配合東瀛風格的室內設計，加上在新張期間熊本縣營業部長KUMAMON在場內不同地方出現，為顧客帶來日式超市購物新體驗。店內逾六成貨品由日本進口，亦有來自世界各地的優質食材。新店特別設有三個超市Bar及五大人氣甜點專櫃；三個超市Bar分別為日本清酒Bar、油醋Bar及以新



YATA CEO Susanna Wong (fourth left) with KUMAMON and guests at the YATA Supermarket (Tseung Kwan O) opening ceremony

一田百貨行政總裁黃思麗（左四）連同KUMAMON與一眾嘉賓主持一田超市（將軍澳）的開幕儀式

鮮水果為食材的即製輕食Bar，顧客可即場在Bar品嚐美酒小食。新店更首度設置可持續海鮮專區，不但為顧客提供更多選擇，亦為生態保育出一分力。

另外，一田位於元朗YOHO MALL及葵芳新都會廣場的全新超級市場的工程進度理想，預期分別可於今年十月及明年第一季投入服務。

Hong Yip and Kai Shing receive more recognition for saving energy

康業及啟勝環保節能表現出色 再獲殊榮

The Group's property management subsidiaries Hong Yip and Kai Shing won an impressive 16 awards in the Energy Saving Championship run by the Environment Bureau and Electrical and Mechanical Services Department. Aria, ICC and Landmark North seized the top Hanson Grand Awards in the residential, office and shopping mall categories.

Other winners included Imperial Cullinan, Valais, Lime Stardom, Sun Tuen Mun Centre; Grand Central Plaza; New Town Plaza III, Metroplaza and Metropolis Plaza. Hong Yip and Kai Shing also took Hanson Supportive Group Awards for residential estates, offices and shopping malls, showing the judges' appreciation of their energy saving efforts.

集團旗下物業管理公司康業及啟勝，在環境局及機電工程署舉辦的「慳神大比拼」中，合共獲得16個獎項。當中峻弦、環球貿易廣場及上水廣場分別在住宅、辦公室大樓及商場組別中獲取最高殊榮的「至尊慳神大獎」。

其他得獎項目包括瓏壘、天巒、形品•星寓、新屯門中心；新城市中央廣場；新城市廣場三期、新都會廣場及新都廣場。另外，康業及啟勝在住宅、辦公室大樓及商場組別更獲頒「踴躍支持團體慳神獎」，足證集團旗下物業在節約能源方面表現優異，深得評審團認同。



Sixteen Energy Saving Championship awards for Hong Yip and Kai Shing
康業及啟勝在「慳神大比拼」中勇奪16個獎項

SHKP-Kwoks' Foundation helps disadvantaged youth in higher studies

新地郭氏基金助清貧少年升學

The SHKP-Kwoks' Foundation helps develop talent by offering financial assistance to promising students with limited means to extend study. It recently sent a delegation to visit high school students in one of the mainland's poor areas to encourage them to work hard. Meanwhile, a delegation from Southwest University visited the Foundation office on a courtesy call.

The Foundation set up a fund at Southwest University in 2007 to support bright students with limited financial means to complete their four-year degrees. About 1,500 grants have been conferred to date and some recipients have embarked on careers since graduation. A delegation led by the university President visited the Foundation Executive Director Amy Kwok to express their heartfelt thanks for the support over the years.

The Foundation also extended assistance to high school students in the mainland's poor western region. Group Independent Non-Executive Director Norman Leung and Foundation representatives visited Lintao Middle School scholarship recipients in Dingxi, Gansu and encouraged them to work hard for the college entrance exams. The delegation also visited rural families in Lintao and Ningyuan where the Foundation sponsored a project to pipe in water. The project helps 10 farming villages in the area, bringing clean drinking water to over 1,000 families.

新地郭氏基金致力培育人才，為優秀的清貧學生提供經濟援助，讓他們得以繼續升學。早前，基金代表團到訪內地貧困地區的高中生，勉勵他們努力學習；而西南大學的代表團亦到訪基金，表達謝意。

基金自2007年起，於西南大學設立「新鴻基地產郭氏基金西南大學助學金」，讓品學兼優但家境清貧的學生可以專心學習，完成四年大學教育。受助學生至今已約1,500人次，部分畢業同學已考獲理想工作，回饋社會。早前，大學校長率領代表團來港，與基金執行董事郭婉儀見面，感謝基金多年來的支持。

基金亦有資助國內西部貧困地區高中生的學習。集團獨立非執行董事梁乃鵬連同基金代表到訪甘肅省定西市，與臨洮中學獎助學金的受助學生見面，勉勵他們專心準備高考。一行人亦探訪臨洮縣及寧遠鎮，獲基金援建飲用水入戶工程的受惠家庭。有關工程已先後為當地10個農村，超過1,000戶家庭帶來清潔的飲用水。



SHKP-Kwoks' Foundation Executive Director Amy Kwok (centre) with Southwest University President Zhang Weiguo (fourth right)
新地郭氏基金執行董事郭婉儀(中)與西南大學校長張衛國(右四)合照留念



Group Independent Non-Executive Director Norman Leung (front, centre) and SHKP-Kwoks' Foundation representatives with scholarship recipients at Lintao Middle School
集團獨立非執行董事梁乃鵬(前排中)及新地郭氏基金代表到訪臨洮中學與受助學生會面

立即報名
Enrol Now



Go! 闖高行善!



RACE TO HONG KONG
勇闖香港 ICC

地點 Venue : 環球貿易廣場 International Commerce Centre (ICC)
日期 Date : 3.12.2017 星期日(Sunday)
截止報名 Closing Date : 3.11.2017

主辦機構
Organizer



指定合作伙伴
Official Partners



管轄團體
Governing Bodies



f SHKP Vertical Run for Charity

網址 Website www.SHKPVerticalRun.com

www.shkp.com

